



Преносим Обезвлажнител

Модел DYD-W20A



Ръководство на Потребителя

Да се прочете преди употреба на уреда и
да се пази за последващи справки

Съдържание

Въведение.....	1
Предупреждения	1-2
Устройство	3
Контролен панел.....	3-4
Светлинни индикатори	4-5
Подготовка за употреба.....	5-6
Употреба.....	6-8
Грижи и обслужване	8-9
Диагностика	10
Кодова индикация.....	11
Спецификация	12

Въведение

Уредът е предназначен за бързо и ефективно премахване на влагата в затворени помещения. Предотвратява кондензиране на влага по подове, стени, тавани и прозорци. Предпазва дрехи, хартиени и кожени изделия и други чувствителни материали от мухъл и плесени. Подходящ за употреба в жилища, офиси, складови помещения, лекарски кабинети, аптеки, мокри и сервизни помещения, фризьорски и козметични салони, библиотеки, помещения за спорт и фитнес, гаражи, тавански помещения, мазета, килери, хранилища и др.

Този уред притежава необходимите сертификати за безопасност и отговаря на действащото в ЕС и Р България законодателство.



Предупреждения



ВНИМАНИЕ!

Необходимо е стриктното спазване на следните правила за безопасност за избягване нанасянето на телесни повреди и материални щети.



Знак да се спазват точно инструкциите!



Знак да не се прави с мокри ръце!



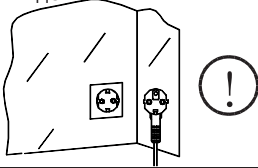
Знак да не се прави!



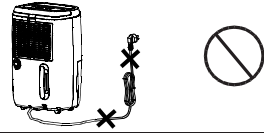
След изчерпване ресурса на уреда, той трябва да бъде предаден на организация, отговорна за обезвреждането и оползотворяването на излязло от употреба електрическо и електронно оборудване. Не се изхвърля с битовия отпадък.

Предупреждения

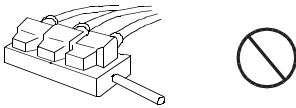
Уредът трябва да е включен в заземен контакт, отговарящ на БДС.



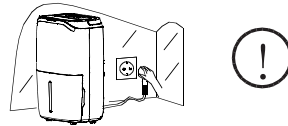
При нарушена цялост на захранващия кабел, уредът да се изключи от контакта и да се предаде в упълномощен сервис указан в гаранцията.



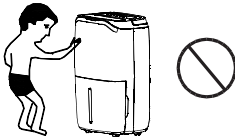
Уредът да не се включва в разклонител заедно с големи консуматори на електроенергия.



Не се допуска изключване от контакта без уредът да е спрян или изключване и включване на пуснат уред.



Уредът не е предвиден за използване от деца или лица с нарушена сетивност, с физическа или умствена обремененост, без отговорен за тяхната безопасност придружител, както и от лица, които не са запознати с ръководството.



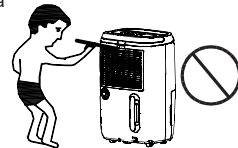
Да не се пипат щепселът или уредът с мокри ръце за избягване на риска от токов удар!



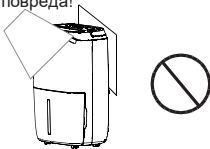
Недопустимо е уредът да се транспортира, съхранява или обслужва в легнало положение! При инцидентно обръщане, уредът незабавно да се изключи от контакта и да се постави изправен. Преди да се включи отново, трябва да е напълно сух и да е престоял изправен 48 h на стайна температура!



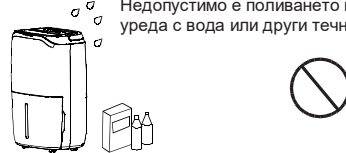
Да не се бърка с пръсти или предмети във въздушните отвори и във вътрешността на уреда. Да не се сядат или стъпват върху уреда!



Да не се блокират с нищо входящият и изходящият въздушни отвори поради опасност от прегряване и повреда!



Недопустима е употребата на уреда в близост до корозивни, запалими и избухливи материали! Недопустимо е поливането на уреда с вода или други течности!

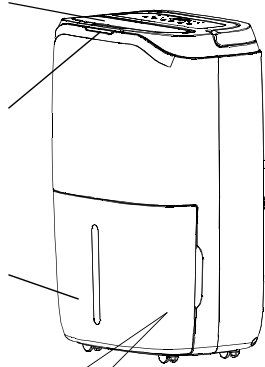


Устройство

Изходящ въздушен отвор с клапа

Трицветен индикатор за влажност

Резервоар



Контролен панел

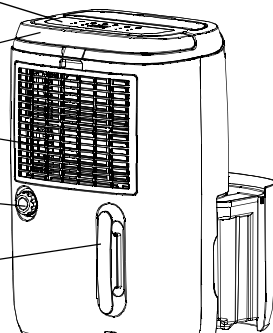
Ръкохватка

Входящ въздушен отвор с филтър

Дренажен отвор със запушалка

Кабелен държач

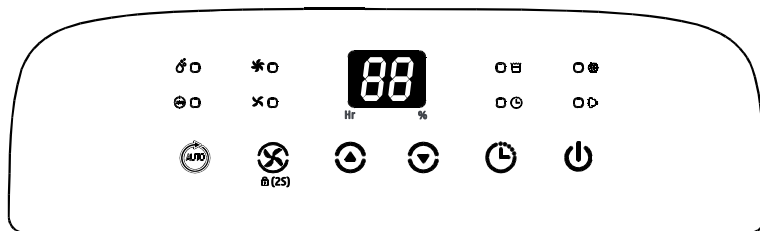
Опорни ролки



Захранващ кабел

Възможно е наличието на малко количество вода в резервоара, остатък от изпробването на уреда при производството му.

Контролен панел



⏻ «Старт/Стоп» - използва се за пускане и спиране на уреда.

⬆️ «Нагоре» и ⬇️ «Надолу»

а. При промяна на желаната влажност, увеличава или намалява с 5% нивото при всяко натискане.

б. При промяна на таймера, увеличава или намалява с 1 h при всяко натискане.

Важно: Ако за 3 s не се натисне бутон, уредът приема последната стойност.

🕒 «Таймер» - използва се за нагласяване на времето до самоизключване.

Контролен панел



«Автоматична влажност» - активира програма за автоматична работа.



«Скорост на вентилатора» и «Заклучване на бутоните» - управлява скоростта на вентилатора и също се използва за заключване и отключване на бутоните на контролния панел.

Светлинни индикатори



При нормална работа, на цифровият дисплей се показва в проценти реалната относителна влажност, която уредът отчита.

При настройване, на него се показва с мигане желаната влажност или желаната продължителност на работа.

Трицветният светлинен индикатор на лицевия панел дава бърза представа за текущото състояние на влажността. Когато влажността е над 65% свети червено, когато е между 55% и 65% - жълто и под 55% - зелено.



Индикатор за работа:

При включен в мрежата щепсел, индикаторът мига на дълги интервали, когато уредът не е пуснат. При пуснат уред, индикаторът свети постоянно. При спиране на уреда, индикаторът отново мига на дълги интервали.



Индикатор за саморазмразяване:

Когато уредът работи при температура по-ниска от 18 °С, периодично се включва режимът на саморазмразяване.



Индикатор за пълен резервоар:

Когато се напълни резервоарът (или не е на мястото си), уредът спира да работи и индикаторът свети постоянно. При поставяне на празния резервоар (или наместване) на правилното му място, индикаторът не свети и уредът продължава да работи в режима, в който е бил настроен.



Индикатор на таймера:

При натискане на бутон «Таймер» индикаторът мига. След приемане на въведената стойност, индикаторът свети постоянно. След изтичане на времето на таймера и при неактивен таймер, индикаторът не свети.



Индикатори за нормална и тиха скорост на вентилатора:

При натискане на бутон «Скорост» свети постоянно единият или другият индикатор според избраната скорост на вентилатора.

Светлинни индикатори



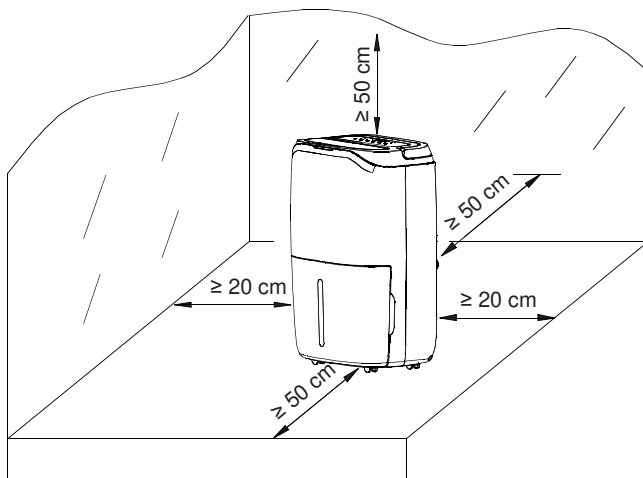
Индикатор за автоматична влажност:

Свети, когато чрез бутон «Автоматична влажност» е избран фабрично зададен диапазон на горна и долна граница на желаната влажност.

Подготовка за употреба

При голяма температурна разлика между тази на уреда и тази в помещението, се препоръчва уредът да се остави да престои известно време без да работи докато придобие температурата на помещението. Обикновено за това е необходимо до около 2 h в зависимост от температурната разлика.

А. Правилно разположение – уредът да се постави на хоризонтална, стабилна и равна основа при спазване на минималните отстояния, показани на схемата.



В. Захранващото напрежение трябва да отговаря на означеното върху табелката на уреда. Уредът задължително се включва в заземен контакт отговарящ на БДС.

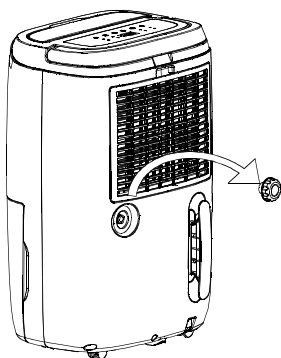
С. Щепселът се включва в контакта правилно и докрай.

Д. Осигурява се свободно преминаване на въздух през входящия и изходящия въздушни отвори без опасност някой от тях да бъде блокиран.

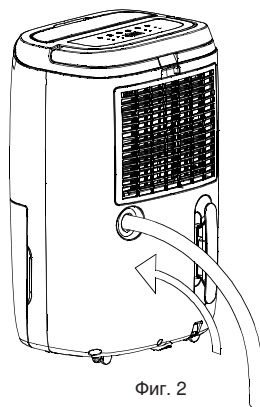
Подготовка за употреба

- Ф. Чрез използването на дренажна тръба, кондензиращата в уреда вода може да се отвежда директно извън уреда без да се събира в резервоара. За целта:
- Дренажният отвор се отпушва като се извади запушалката (фиг. 1).
 - Дренажна тръба с вътрешен диаметър 19 mm се монтира на отвора като се осигурява необходимата стегнатост, за да няма теч (фиг. 2).

Важно! Независимо, че има поставена дренажна тръба, резервоарът винаги трябва да бъде на правилното си място, в противен случай уредът няма да работи.



Фиг. 1



Фиг. 2

Внимание! Необходимо е да се следи дренажната тръба да не е слепнала, усукана или прегъната и свободният ѝ край да е по-ниско от нивото на чучура. Това е задължително за свободното оттичане на събираната вода. В противен случай събираната вода може да навлезе във вътрешността на уреда и да го повреди!

Употреба





- А.  «Старт/Стоп»

С еднократно кратко натискане на бутона, уредът се пуска да работи. За да спре уредът да работи, бутонът отново се натиска еднократно кратко.

Важно! След спиране на уреда е необходимо да се изчака няколко минути преди уредът да бъде преместван, за да се оттече кондензираната вода в резервоара.

Важно! Преди уредът да се изключи от контакта, винаги първо трябва да бъде спрян от бутона.

Употреба

- B.**  Ръчна настройка на желана влажност с бутоните «Нагоре» или «Надолу»
С последователно натискане на «Нагоре» за увеличаване или «Надолу» за намаляване, се избира желаната относителна влажност. Стойностите са във възходящ ред, започвайки от CO, след което от 30% до 80% през 5%. Дисплеят мига докато уредът очаква избора на стойност. **След 3 s уредът приема последната избрана стойност, мигането спира и на дисплея отново се показва нивото на реалната относителна влажност в помещението.**
При избран режим на непрекъснато обезвлажняване CO, уредът работи без да се влияе от реалната влажност и спира само, когато се напълни резервоарът или като изтече времето за работа, ако има настроен таймер.
При избрано конкретно ниво, различно от CO, системата за контрол на влажността се активира 5 min след избора на ниво. Когато реалната влажност спадне до 3% под избраното ниво, компресорът автоматично спира да работи и отново се включва, когато реалната влажност се повиши 3% над избраното ниво.
Вентилаторът остава да работи известно време след спиране на компресора.
- C.**  Настройка на скоростта на вентилатора и заключването на бутоните
- С кратко натискане на бутона се превключва между нормална и тиха скорост на вентилатора.
Важно! По време на саморазмразяване, скоростта автоматично става нормална и не може да бъде ръчно превключена на тиха.
- С натискане и задържане на бутона за 2 s се превключва между заключено и отключено състояние на бутоните на контролния панел.
- D.**  Автоматично обезвлажняване
С кратко натискане на бутона се включва програма с твърдо зададени настройки за нивото на относителната влажност:
- при реално ниво >65% компресорът работи, вентилаторът е на нормална скорост;
- при реално ниво между 55% и 65% компресорът работи, вентилаторът е на тиха скорост;
- при реално ниво <55% компресорът не работи, вентилаторът е на ниска скорост.
Важно! Бутоните «Нагоре», «Надолу» и «Скорост на вентилатора» не работят при активна автоматична влажност.
- E.**  Задаване на продължителността на работа
Този бутон позволява да се зададе време от 1 до 24 часа за работа на уреда до автоматичното му спиране. След еднократно натискане на бутона, започва да мига индикаторът на таймера и на екрана се показва стойност по подразбиране 00, означаваща изключен таймер. До 3 s след показването на 00 трябва да се избере времето с натискане на «Нагоре» и «Надолу» съответно за увеличаване или намаляване на времето за работа като стойностите са през 1 h.
Ако не се натисне бутон в рамките на 3 s, уредът приема последно избраната стойност, индикаторът на таймера остава да свети постоянно и на екрана се показва реално отчитаната влажност.

Употреба

При активен таймер уредът автоматично ще спре след зададеното време.

F. Запаметяване на настройки и изчистване

- При спиране на мрежовото захранване и последващо подновяване, уредът се пуска сам и продължава да работи с настройките, с които е бил, включително и на таймера.
- Когато по време на работа се натисне бутонът «Старт/Стоп» и след това отново «Старт/Стоп», уредът продължава да работи с настройките, с които е бил, но таймерът е нулиран (неактивен).
- Когато уредът се спре с бутон «Старт/Стоп», след това изключи от контакта, след това включи в контакта и пусне със «Старт/Стоп», той ще започне да работи с фабрично зададените му настройки (първоначално състояние).
- Таймерът се нулира и с двукратно натискане в рамките на 5 s на бутон «Таймер».

Грижи и обслужване

A. Почистване на въздушния филтър:

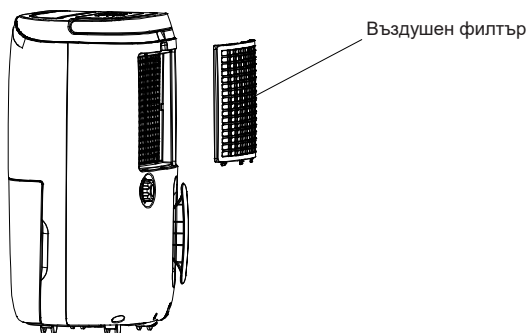
Въздушният филтър е предназначен за задържане на прах и други замърсители и предпазва вътрешността на уреда от замърсяване. За целта трябва винаги да се поддържа чист. **Почистването трябва да бъде от един до няколко пъти в седмицата при по-замърсена среда или от един до няколко пъти в месеца при по-незамърсена среда.**

Достъп до филтъра: Следвайки схемата, се изважда въздушният филтър.

Почистването му става с прахосмукачка или под течаща хладка (до 40°C) вода.

Ако за почистване се използва вода, въздушният филтър се изтръсква и подсушава при стайна температура без да се излага на пряка слънчева светлина.

Важно! При всяко почистване на въздушния филтър се препоръчва да се почистват с прахосмукачка и въздушните отвори на уреда.



Грижи и обслужване

В. Обслужване на резервоара:

- a. Резервоарът се изважда с две ръце, хванат от двете му страни внимателно и се държи с капака нагоре при пренасяне.
- b. Преди изливането на водата, резервоарът се хваща с две ръце откъм задната му страна и капакът се придържа с пръсти от двете му страни. Водата се излива през изреза на капака (непосредствено под изреза за дренажна тръба).
- c. Капакът на резервоара се маха, когато е необходимо почистване на вътрешната повърхност на резервоара. При това трябва да се внимава да не се засягат по никакъв начин поплавъкът и щифтът.

С. Проверка на дренажната тръба

При инсталирана тръба за външно дрениране, тя трябва да се проверява, за да не се допуска запушване, прещипване, прегъване, усукване или нарушаване на целостта ѝ. При необходимост се подменя с нова.

Д. Съхранение:

Уредът се съхранява с почистени филтър и отвори, с празен резервоар, във вертикално положение и защитен от прах и слънчева светлина.

- Е. Уредът трябва да се пази от топлинно въздействие и от излагане на пряка слънчева светлина, за да не се деформира корпусът или промени цветът му.
- Е. Уредът трябва да се разположи така, че да няма опасност от пряко попадение на вода или течност върху него, за да се избегне късо съединение или токов удар.
- Г. Уредът трябва винаги да работи върху хоризонтална, стабилна и равна повърхност, осигурен срещу клатене, преобръщане и падане.
- Н. При използване на уреда трябва да се има предвид, че изделия от дърво могат да се повредят, изложени продължително време на прекалено ниска влажност.
- І. Уредът трябва да се пази от удар, изпускане, натиск и други силови въздействия.
- Ј. Корпусът на уреда се почиства с влажна кърпа и разрежена сапунена вода. Недопустимо е използването на разяждащи и абразивни препарати.

Внимание! Уредът да не се използва в агресивна среда, по време на процеси, свързани с отделянето на прах, сажди, газове, и други въздушни замърсители и по време на строително-ремонтни дейности.

Диагностика

Препоръки за първична диагностика при съмнения за отклонение от нормалната работа на уреда, отстраними без да е необходим сервиз.

Проблем	Възможна причина	Действие
Уредът не работи.	Уредът не може да се пусне.	Уредът не е включен в контакта или няма захранване в контакта, или в мрежата.
	Уредът не е пуснат.	Да се натисне «Старт/Стоп».
	Мига индикаторът за пълен резервоар.	Резервоарът да се изпразни и постави обратно на правилното място.
	Нагласената влажност е по-голяма от реалната.	Да се нагласи ниво на желаната влажност по-ниско от реалната.
Уредът събира малко вода.	Уредът е пуснат скоро.	Да се остави да работи повече време.
	Въздушният филтър е запрашен или задръстен.	Да се почисти въздушният филтър.
	Температурата в помещението е ниска или влажността в помещението е ниска.	Да се повиши температурата в помещението над 18 °С.
	Желаната влажност е близка до реалната влажност в помещението.	Да се нагласи ниво на желаната влажност по-ниско от реалната.
	Уредът не е разположен добре и няма добра въздушна циркулация.	Да се осигури свободна въздушна циркулация през уреда.
Уредът дълго не достига желаното ниво на влажност.	Има отворен прозорец или врата; вратите и прозорците не са добре уплътнени; помещението е много голямо.	Да се осигури затворен обем и добро уплътняване на врати и прозорци. В голямо помещение е нормално да работи по-дълго.
Има вода под уреда.	Уредът е разклатен или наклонен; запушена, прещипана, слепнала или усукана е дренажната тръба.	Уредът да се разположи правилно; дренажната тръба да се освободи или смени.
Изходящият въздух е топъл.	Нормално състояние при работа в резултат от топлообменния процес.	Не е необходимо действие.
Има шумолящ звук при работа.	Нормално състояние при работа в резултат на движението на хладилния агент.	Не е необходимо действие.

Кодова индикация:

Да се потърси помощ в сервиз, указан в гаранцията на уреда, в следните случаи:

Показания на екрана:	E1	E2
Причина:	Повреден е датчикът за температура.	Повреден е датчикът за влажност.
Екран:	Показва E1 на всеки 30 s.	Показва E2 на всеки 30 s.
Пояснение:	Уредът ще работи нормално, но винаги ще се включва саморазмразяване без оглед на температурата, при която работи.	Показанията за реалната влажност постоянно ще са 50% и уредът ще работи винаги на непрекъснато обезвлажняване без оглед на реалната влажност.

Спецификация

Модел	TWE DYD-W20A
Капацитет на обезвлажняване	20 L/d (30 °C, RH 80%)
	12 L/d (27 °C, RH 60%)
Захранване	~ 220 ÷ 240 V, 50 Hz
Консумирана мощност	265 W
Работен ток	1,3 A
Максимална мощност	370 W
Максимален ток	1,8 A
Въздушен дебит	145 m ³ /h
Обем на резервоара	6,5 L
Ниво на шум	до 43 dB (A)
Работна температура	5 ÷ 35 °C
Нето тегло	13,5 kg
Размери	36,0 × 28,5 × 56,4 cm
Съдържа флуорсъдържащи парникови газове Херметически затворено оборудване	
Вид газ и количество	R134a - 0,105 kg
ПГЗ и CO ₂ еквивалент	1430 - 0,150 t
Макс. вх. налягане	1,0 MPa
Макс. изх. налягане	2,5 MPa

Задължителна информация от Закона за защита на потребителите:

Чл. 112. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предявя рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;

2. значимостта на несъответствието;

3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113. (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

(3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

(4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.

(5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности:

1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума;

2. намаляване на цената.

(2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.

(3) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

Чл. 119 (1) Заявлението за предоставяне на търговска гаранция съдържа задължително информация за:

1. правата на потребителите, произтичащи от гаранцията по чл. 112 - 115, и посочва ясно, че търговската гаранция не оказва влияние върху правата на потребителите, произтичащи от гаранцията по чл. 112 - 115, и по-точно, че независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно гаранцията по чл. 112 - 115;

ГАРАНЦИОННА КАРТА

Артикул: Обезвлажнител TWE DYD-W20A Серийн № _____

Дата на закупуване: _____ Търговски обект: _____

Купувач: _____ Подпис: _____

Гаранционни условия:

1. Гаранционният период е 24 месеца и е валиден от датата на закупуване на уреда.
2. Уредите са предназначени за използване според указанията в ръководството. Спазването на указанията в ръководството на уреда е неразделна част от гаранционните условия.
3. Гаранцията покрива единствено дефекти произтичащи от несъответствия в изработката или материалите вложени от производителя, при правилна употреба на уреда по предназначение.
4. Претенции за некомплектованост се удовлетворяват само в момента на закупуване.
5. Транспортни повреди не се признават, след като уредът е бил закупен и е напуснал търговския обект.
6. Рискът от повреди по време на транспортиране до и от сервиз е за сметка на купувача.
7. Гаранционното обслужване не включва периодични проверки, профилактики, почистване на уреда или отделни негови възли и смяна на консумативи.
8. На гаранция не подлежат консумативите (аксесоарите и всички отделящи се от основния корпус части), бързо износващи се части, всички стъклени, гумени и пластмасови части.
9. При необходимост от подмяна на уреда (при невъзможност за ремонт), същият трябва да бъде върнат с всички аксесоари, с които е бил закупен. Купувачът е длъжен да представи оригинална гаранционна карта и оригинални касова бележка или фактура. В противен случай може да бъде отказана подмяна.
10. При подмяна на уреда с нов е валиден остатъчният период на гаранция, считано от първоначалната дата на закупуване на първия.
11. Ръжда, корозия, окисление или друга промяна от външни въздействия на метални части, както и нарушена цялост на бояджийско или друго защитно или декоративно покритие не подлежат на гаранционно обслужване.

Безплатно гаранционно обслужване може да бъде отказано в следните случаи:

13. Неспазване на специфичните и общите изисквания за безопасност, неправилно съхранение, климатични и други външни въздействия
14. При повреди предизвикани от стихийни бедствия (пожар, наводнение, буря, земетресение и др.).
15. При повреди в следствие на токови удари и нестандартни захванващи напрежения.
16. При установяване на повреди причинени от механични увреждания по корпуса на уреда или отделни негови възли.
17. При нанесени конструктивни изменения в уреда независимо от вида им.
18. При използване на уреда не по предназначение.
19. При опит за отстраняване на дефекти (ремонт) от неоторизирани лица (организации) и/или при използване на части, които не са одобрени от производителя, вносителя или сервиза.
20. При неправилно свързване, както и при неспазване изискванията за монтаж и експлоатация, посочени в гаранционните условия и в ръководството.
21. При повреди дължащи се на сажди, прах, варовик, строителни материали, мазнини, почистваща козметика, химически субстанции, обработка с агресивни и абразивни материали, както и от насекоми, гризачи, птици, влечуги, домашни и други животни и техните продукти и др.
22. Повреди причинени в следствие на небрежно боравене или непочистване.
23. При несъответствие на данните в гаранционната карта (фактурата) и етикета върху уреда, както и ако бъде установено подправяне или опит за подправяне на гаранционната карта или серийния номер на уреда.

Допълнителни условия:

24. При подмяна на повредени части на уреда, същите не се връщат на купувача и остават в сервиза за отчетност.

Вносител и централен сервиз: «Транс Уърлд Европа» ООД, адрес: 1517 София, бул. «Владимир Вазов» № 25, телефон: 029454717, Интернет: <http://www.twe.bg>, e-поща: twe@mail.bg